

# Blin Bibliography

daberinet.com

(published and unpublished)

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
1	1857	Blin and Italian	<i>Giuseppe Sappeto*</i> , Viaggio missione cattolica fra i Mensa, i Bogos e gli Habab, Roma, con un brevo dizionario Bileno		
2	1861-1864	Blin and German	<i>Werner Munzinger*</i> , Die deutsche Expedition in Ostafrika		
3	1866	Blin and French	<i>D'Abbadie, Antonie</i> , Sur le droit Bilen, Parigi, Paris		
4	1882a	Blin and German	<i>Reinisch, Leo*</i> , Die Bilin-Sprache in Nordost Afrika (Bilin Grammar), Vienna.	224	Der Kaiserliche Akademie der Wienschaften (Vienna)
5	1882b	Blin	<i>Reinisch, Leo*</i> , <i>Wengel Qdus Marqos</i> Ketebesena: Gospel of Mark in Blin or Bogos Language	78	Adolf Holshausen for British and Foreign Bible Society Dep. (Vienna)
6	1883	Blin and German	<i>Reinisch, Leo*</i> , Texte Der Bilin-Sprache. (Blin Stories, narratives etc.). Leipzig.	317	Der Kaiserliche Akademie der Wissenschaften (Vienna)
7	1887	Blin and German	<i>Reinisch, Leo*</i> , Wörterbuch der Bilin Sprache (A Dictionary of the Blin Language), Vienna.	426	Der Kaiserliche Akademie der Wissenschaften (Vienna)
8	1907	Blin and Italian	<i>Conti Rossini, Carlo*</i> , Racconte e Canti bileni. Actes du XIVE Internationale des Orient. Rome.	64	
9.	1911	Blin and Italian	<i>Cappomaza, Uliano</i> , Un Testo Bileno, Rivista Degli Studi Oriental.vol. 4-1911-12	8	Universita Di Roma
10	1940	Blin	<i>Wolde-Yohannes Habtemariam, Abba*</i> , Awni Mehedxwnena (Who Created Us?, a catechism)	20	The Vatican
11	1957	English	<i>Palmer, F. R.*</i> , The Verb in Bilin, Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol.19, pp. 131-159	28	Cambridge University Press, London
12	1958	English	<i>Palmer, F. R.*</i> , The Noun in Bilin, Bulletin of the School of Oriental and African Studies,vol. 21, pp. 376-391	14	Cambridge University Press, London
13	1960	English	<i>Palmer, F. R.*</i> , An Outline of Bilin Phonology, Atti del convegno internazilanle diostdui etiopici. Roma: academiia Nazionale dei Lincei.	8	Academie del Convegno dei Lincei Roma
14	1965	English	<i>Palmer, F. R.*</i> , Bilin "to be" and "to have". African Language Studies, Vol. 6, pp. 101-111.	11	
15	1967	English	<i>Palmer, F. R.*</i> , Word Class in Bilin, International Review of General Linguistics, Lingua vol.17, Amsterdam	9	Amsterdam
16	1976a	English	<i>Zaborsky, Andrei*</i> , Consonant apophomy and consonant alteration in Bilin, Afroasiatic Linguistics vol. 3, pt. 6.	11	

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
17	1976b	Blin	<i>Kiflemariam Fadega, Abba*</i> , Qdase blinid (The Holy Mass in Blin), Stencil, Unpublished		Francescana Printing Press, Asmara, Eritrea
18	1977	Blin	<i>Kiflemariam Fadega, Abba*</i> Werena Jar Musixw (A Catechism and Prayers in Blin), Stencil, Unpublished		Francescana Printing Press, Asmara, Eritrea
19	1982	English	Adhana Mengsteab* Rule By Raiding in Land of the Blean (Blin), (8 <sup>th</sup> International conference on Ethiopian Studies, Addis Ababa)		
20	1984a	English and Blin	<i>Kiflemariam Fadega, Abba</i> , The Blin Language: A Long Struggle for Survival, A Paper Presented in the 8th International Conference of Ethiopian Studies, Addis Ababa University. November 26-30. pp. 37.	37	Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa
21	1984b	English	Adhana Mengsteab* The Egyptian Rule in Bogos (conference on Ethiopian Studies, Addis Ababa)		
22	1984c	English	Adhana Mengsteab* Ancestor veneration in Blin,” in Proceedings of the Eighth International Conference of Ethiopian Studies, Vol I, Addis Ababa.		
23	1984d	Blin and Tigrigna	<i>Mekonnen Amanuel*</i> , Melamedi Qwanqwa Blin, Blin Primary. Asmara. Stencil, Unpublished	50	Senior Seminary of Asmara
24	1984e	English	<i>Zaborsky, Andrei</i> , Consonant Apophony and Consonant Alteration in Bilin Plurals.. Afro-Asiatic Linguistics 3, part 6.		
25	1986a	English	<i>Kiflemariam Hamde*</i> , The Origin and Development of Blin. Blin Language Project. Institute of African Studies. Asmara University. Unpublished Research Paper..	100	Asmara University
26	1986b	Blin Tigrigna	<i>Kiflemariam Hamde*</i> , The Role of Folk Poems in Expressing Economic Problems, a paper presented in Blin Language and Culture Seminar, June 5 1986, Asmara University, Eritrea.		Asmara University
27	1986c	Blin Tigrigna	Woldemariam Ikit* Blin Wedding Rituals, material exchange ( <i>merAa Blin</i> ). A paper presented at the Workshop on Blin Language and Culture, Part I, Institute of African Studies, June 6		Asmara University
28	1986d	Blin and Tigrigna	Paulos Zeremareiam ‘Initiation rites in Blin Society’ ( <i>Mesegageri SirAtat ab bhere Blen</i> ). A paper presented at the Workshop on Blin Language And Culture, Part I, Institute of African Studies, June 6 (in Blin and Tigrigna.)	9	Asmara University
29	1987	English	<i>Österreichische Akademie der Wissenschaften Leo Reinisch- Verk Und Erbe</i> (L.Reinisch- Work and Heritage) Reinisch’s Work on Agaw & its Significance Today, By David Appleyard, pp.97-106		Verlager der Österreichischen Akademie der Wissenschaften Vienna

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
30	1989	Blin and English	<i>Kiflemariam Hamde*</i> , Analysis of some Blin Proverbs, Ethiopian Journal of African Studies 5(2): 62-68	7	Asmara University
31	1990	English	<i>Kiflemariam Hamde*</i> , Traditional religious customs in Blin society: The 'Candle Meal' and the 'Covenant', <i>Adventist Regnum Tuum</i> 51(1): 18-23 Asmara,	10	The Capuchin Friary of Asmara
32	1991	Blin	<i>Goitom Kufлом*</i> , Blin H'aleget. The Blin Alphabet. Switzerland. Unpublished Research Paper. pp 70.	70	
33	1992a	Blin and Geez	<i>Kidane Yebio, Abba*</i> , Qdase Blindi Ge'ezdisi. H'adisd delemaw, Stencil, Unpublished		Catholic Eparchy of Keren
34	1992b	Blin	<i>Tekie Alibekit*</i> , Blina ktabetdi gbra gabuxwdi: Blin Language, Introductory phonetics and Grammar. 1st edition, Oslo. pp 116., ISBN 82-992623-0-5	116	Blin Language and Culture Association, Norway
35	1992c	Blin	<i>Tekle Ghiorghis Yohannes Aftay*</i> , Blinna Gabba Gug: Blin grammar in Blin Language Uppsala: Nyna Tryckeri. pp. 187.	187	
36	1992d	Blin	<i>Blin Language Research Group*</i> (Edited by <i>Kiflemariam Hamde*</i> and <i>Paulos Zeremariam*</i> ), Blina Qolata endiba. Blin Dictionary, with English Translations. Uppsala: Nyna Tryckeri. pp. 390., ISBN 91-630-1297-9	390	Blin Language and Culture Association, Stockholm
37	1992e	Blin	<i>Bogos Goitom*</i> , Enkeli. Love Poems. Uppsala: Nyna Tryckeri.		
38	1993a	English	<i>Micheal Ghaber*</i> , The Blin of Bogos, A Thesis Project submitted to the History Department of the then Haile Selassie I University in Addis Ababa (1971), Printed in Iraq	70	
39	1993b	Blin	<i>Yacob Zeru, Abba*</i> , Ynadera Iyesus'r Wengel: The Gospel in Blin		Francescana Printing Press, Asmara, Eritrea
40	1993c	Blin	<i>Tekie Alibekit*</i> , A summary of Blin Phonetics and Grammatical Terms, Unpublished, Oslo	14	B.L.C.A., Norway
41	1994a	Blin	<i>Tekie Alibekit*</i> , <i>Kiflemariam Hamde*</i> , <i>Fessehazion Zemicael*</i> , and <i>Abba Asfaha Kidanemariam*</i> , Blina Gaba Tefh'at. Some Standardisation of Blin Writing (1994), A working Paper. pp 8.	14	Blin Language and Culture Association, Stockholm
42	1994b	Blin	<i>Fessehazion Zemicael*</i> , Shib blin'd. Numerals in Blin for Children. Stockholm.	30	Blin Language and Culture Association, Stockholm
43	1995	Blin	<i>Tekie Alibekit*</i> , Blina Golia, Blin Folk Dance Songs, Unpublished	10	Blin Language and Culture Association in Norway

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
44	1996a	English	<i>Kiflemariam Hamde</i> *, Recent Developments in Blin Writing. TimSa' Mengst'ke, An article describing the situation of Blin writing since 1970s, published in <i>Adventist Regnum Tuum</i> , A Six. monthly Review published by the Capuchin Students, Asmara, Nr Vol. 64, No 2: 80-84	5	The Capuchin Friary of Asmara, Eritrea
45	1996b	Tigrigna	<i>Kiflemariam Hamde</i> *, The role of language in societal development: Culture, Language and Society. A paper presented at the <i>First National Conference on Eritrean Languages</i> , Ministry of Education, and EPPDJ, August 16-18, Asmara	18	Ministry of Education, Asmara, Eritrea
46	1996	English	Amanuel Shaker * The Role of woman in Blin tradition, <i>Adventist Regnum Tuum</i> , A six monthly Review published by the Capuchin Students, Asmara, Vol. 64, No. 2: 72-79		
47	1997a	Blin	<i>The Committee for Developing Blin Language and Culture in Keren</i> , GERBESHA: On Blin Language and Culture	90	Sabur Printing Services, Adulis Printing Press, Asmara, Eritrea
48	1997b	English	Daniel Teclemariam and Sulus Beyed* 'Blin Dialect Survey: Report by the Blin Language Panel'. Department of General Education, Curriculum Division. The Ministry of Education, Eritrea (report).		
49		English and Blin	<i>Kiflemariam Hamde</i> *, Blin Language Lessons for DEHAI. A Network for Eritreans: <a href="http://www.primenet.com/~ephrem2/languages/blin/">http://www.primenet.com/~ephrem2/languages/blin/</a>		dehai website
50	1997c	English	<i>Lamberti, M. &amp; L. Tonelli</i> , Some Phonological and Morphological Aspects of Bilin, <i>Afro-asiatic Neapolitana</i> . 6, 81-99	18	
51	1998	Blin	<i>Ministry of Education</i> , Blina Gab Linger Mebed, Blin for 2nd Grade. Publishing Unit of the Department of General Education	98	Ministry of Education, Asmara, Eritrea
52	2000a	Blin	<i>Kidane Yebio, Abba, et.al</i> , srAt awsalniKwdi arb sqletuKdi" (The Ceremony of Hosanna and Long Friday)		Catholic Eparchy of Keren, Eritrea
53	2000b	Blin	<i>Kidane Yebio, Abba</i> , Ynaderes shiwnin (A Blin Prayer Book)		Catholic Eparchy of Keren, Eritrea
54	2000c	English	<i>Kiflemariam Hamde</i> *, Being and Becoming an Eritrean In Sweden: The Case of Blin Language and Culture Association in Stockholm. A paper submitted for a PhD Course on Sociolinguistics, Afro Asiatic Department, Uppsala University, December.	22	Department of Afro-Asiatic Languages, University of Uppsala, Sweden
55	2000d	Blin	<i>Kiflemariam Hamde</i> *, Lets Discuss Blin Poems and their role in Blin Society. A Paper read at the 10 <sup>th</sup> anniversary of the <i>Blin Language and Culture Association in Sweden</i> , Stockholm, December 28, 2000.	15	Blin Language and Culture Association in Sweden

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
56	2000e	English	Abbebe Kifleyesus, "Bilin, Speaker Status Strength and Weakness",		Africa, Rivista trimestrale di studi e documentazione dell'Istituto Italo-Africano (Roma)
57	2001a	English	<i>Kiflemariam Hamde</i> * How is Blin Written? A Paper presented at the <i>First Workshop on Blin Language</i> , organised by the <i>Blin Language and Culture Association in Sweden</i> , Stockholm, February 10, 2001.	20	Blin Language and Culture Association in Sweden
58	2001b	English	<i>Tekie Alibekit</i> *, The Velar-Nasal Stop "ng" in Blin and its Original Writing In Ge'ez, A Supplementary paper for standardization of Blin Writing, Oslo(unpublished)	10	
59	2001c	English	Paul Fallon D. *, Some phonological processes in Bilin. <u><i>Proceedings of the 27th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society, Special Session on Afro-Asiatic Linguistics.</i></u>		Berkeley, CA: Berkeley Linguistics Society
60	2002a	Blin	<i>Sulus Beyed</i> * MORA, Blin text book for 1 <sup>st</sup> grade students. (Stories, fairy tails etc.)	74	Ministry of Education, Asmara
61	2002b	Blin Tigrigna	Yemane Hailu * 'Blin marriage procedures and wedding rituals' ( <i>yatawi merA bhere Bilin</i> ). <i>Adveniat Reguum Tuum</i> , (TimSae Mengstike) Vol. 77/78, 38-36, Asmara Francescana Printing Press, Asmara, Eritrea (in Blin and Tigrigna).		
62	2002c	Blin	<i>Tekie Alibekit</i> * <i>Blin Letters of Ge'ez Alphabet : "Blina Fidelat Gi'izu"</i> (a teaching aid for beginners)		B.L.C.A. Norway
63	2002	Blin Tigrigna	Kifl Ajemel* "sraAt shingale (mwtag) ab bhere Blin" (Blin initiation rite), <i>Adveniat Reguum Tuum</i> , (TimSae Mengstike) Vol. 75/76, 88-65, Asmara Francescana Printing Press, Asmara, Eritrea		
64	2004	Blin	Tekie Alibekit* What is Unicode? In Blin. <a href="http://unicode.org/standard/translations/blin.html">unicode.org/standard/translations/blin.html</a>		The Unicode Standard
65	2004	Blin	Mowes Ghebre Adem* Blin mehersna – Learning Blin- Learning Blin Language in Geez Alphabets for beginners		Printed in London
66	2005a	Blin English	Tekie Alibekit, Daniel Yacob* Blin Ge'ez Typing Manual	6	
67	2005b	Blin	<i>Affa Ghebre Naizghi</i> * TANA, Blin songs requiem, soliloquy, etc.	86	Francescana Printing Press,Asmara, Eritrea
68	2005c	English	Wolburt Smidt* Political history of Eritrea before colonisation (1865-1885) - the example of the Blin people.		HAAP 3
69	2006a	English	Fitsum Haile* The Origin of Blin: An Overview, Presented on the Blin Cultural Day in Stockholm, Sweden	11	Blin Language & Culture Association in Sweden

	Year	Primary Language	Reference	Pages	Institute
70	2006b	English	Fallon, Paul D. 2006. <u>Consonant mutation and reduplication in Bilin plurals</u> . <i>Selected Proceedings of the 35th Annual Conference on African Linguistics: African Languages and Linguistics in Broad Perspectives</i> ,		
71	2006c	English	Tekie Alibekit* A Survey of Blin Language Classification , Presented on the Blin Cultural Day in Stockholm, Sweden	5	Blin Language and Culture Association in Sweden
72	2006d	Blin	Appleyard, David L.* A Comparative Dictionary of the Agaw Languages ISBN 3-89645-481-1(Blin,pp.167-177)CushiticLanguage studies v.24	200	Rüdiger Köppe Verlag-Köln
73	2006e	Blin	Wolbert G.C.Smidt* Discussing ethno history: The Blin between Periphery and International Politics in the 19th century. <i>Chroniques yéménites, Numéro 13</i>		
74	2007a	Blin	<i>Tekie Alibekit*</i> Blin Animal Fables and Riddles ( <i>Blina Digim H'iyayitudi Enk'urk'uradi</i> ), ISBN 978-82-992623-1-6 Blin animal fables written by Leo Reinisch in 1883 and more. AIT AS e-dit , Oslo	105	Blin Language and Culture Association, Norway
75	2007b	English	Fallon, Paul D. 2007. Blin orthography: A History and an assessment. <i>Selected Proceedings of the 36th Annual Conference on African Linguistics: Shifting the Centre of Africanism in Language Politics and Economic Globalization</i> ,	7	
76	2007b	Blin	Hailemariam Ghebre , Abba * <i>Asellel Gab Ge'ezu Blina Gabid: Ge'ez Grammar in Blin</i> .	144	
77	2007	English	Appleyard, David. L. * 'Bilin Morphology'- off print from: Alan S. Kaye (Ed) <i>Language Morphologies of Asia and Africa. Vol I</i> pp 481-504, Winona Lake, Indiana, Eisenbraus		Eisenbraus
78	2008a	Blin	Medhanie Habtezghi* <i>Laxan Axra Merwedi: ( A Blin love story fiction)</i>	167	AIT AS e-dit, Oslo, Norway
79	2008b	English	Fallon, Paul D. 2008. Language development in Eritrea: The case of Blin. <i>Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties</i> ,		Washington, DC: Georgetown University Press. (Referred).
80	2008c	Blin	Abba Hailemariam Ghebre* <i>Me'kot Kxanuxw: Matrimony Covenant</i> .	135	Francescana Printing p. Asmara
81	2009a	English	Fallon Paul D. * , The Velar Ejectives in Proto-Agaw,Annual Conference on African Linguistics: Linguistic Research and Languages in Africa.	14	Cascadilla Proceedings Project Somerville, MA
82	2009b	English	Kiflemariam Hamde* 'Constructing cultural identity for the "Good Life": The Case of Blin Culture Community in Stockholm'. In: Janssens, M, Dino Pinelli, Dafne C. Reymen and Sandra Wallman (Eds) <i>Sustainable Cities: Diversity, Economic Growth and Social Cohesion</i> . Fondazione Eni Enrico Mattei. Edward Elgar, pp. 77-92.		
83	2010	Blin	Hailemariam Ghebre , Abba * <i>Digim – Yadigim: Aesop's Fables by Wiliam Palmer</i>	140	*